

# MELCLOUD DOLOČBE IN POGOJI UPORABE

## 1 Opredelitve

1.1 Kadar se v tej Pogodbi pojavijo naslednje besede z veliko začetnico, pomenijo:

- (a) **Dostopna naprava:** naprava, ki jo Uporabnik uporablja za dostopanje do Storitvev (npr. računalniki, pametni telefoni in tablični računalniki) in izpolnjuje minimalne zahteve, ki so navedene v Uporabniškem priročniku;
- (b) **Pogodba:** določbe in pogoji, ki so navedeni ali se na njih sklicuje v tem dokumentu;
- (c) **Aplikacija:** programska aplikacija, ki jo je razvila Družba in omogoča uporabo Storitvev na Dostopni napravi ter se prenese s specifičnih spletnih trgovin z aplikacijsko programsko opremo;
- (d) **Potrošnik:** posameznik, ki v celoti ali pretežno ne deluje v okviru svoje trgovske, poslovne, obrtne ali poklicne dejavnosti;
- (e) **Dogodek izven nadzora Družbe:** pojem je opredeljen v klavzuli 8.2;
- (f) **Gostujoči uporabnik:** oseba, ki jo Glavni uporabnik pooblasti za uporabo Storitvev, kot je opredeljeno v klavzuli 4;
- (g) **Glavni uporabnik:** oseba, ki najprej izvede Registracijo in lahko omogoči uporabo Storitvev Gostujočemu uporabniku ali posamezniku, na katerega prenese pravice in odgovornosti v skladu z določbami, ki so navedene v tej Pogodbi;
- (h) **Izdelek:** je naprava za ogrevanje ali hlajenje (vključno z morebitnimi komponentami za povezavo z wi-fi in programsko opremo ali sistemskimi programi, ki so integrirani v tem izdelku ali v teh komponentah), ki jo izdeluje Družba ali njene povezane družbe in za katero je v Uporabniškem priročniku navedeno, da je kompatibilna s Storitvami;
- (i) **Registracija:** registracija računa Uporabnika pri naši Družbi za namen uporabe Storitvev;
- (j) **Storitve:** storitve, ki jih Družba nudi Uporabniku, kot je navedeno v Uporabniškem priročniku, in so v skladu z Registracijo Uporabnika. Nekateri deli Storitvev so na voljo le v primeru, da Uporabnik določene funkcije kupi pri svojem prodajalcu ali inštalaterju Izdelka in/ali so lahko predmet dodatnih pogojev, ki so določeni v Seznamu specifičnih pogojev Storitvev;
- (k) **Podprta območja:** države, ki so sproti navedene v Uporabniškem priročniku;
- (l) **Sistem:** Spletna stran ali Aplikacija (vključno z njunimi posodobitvami), ki ju uporabljamo za zagotavljanje Storitvev;
- (m) **Posodobitve:** pomen je naveden v klavzuli 5.3;
- (n) **Uporabniški priročnik:** uporabniški priročnik (ki se občasno spreminja), na voljo na Spletni strani;
- (o) **Družba:** Mitsubishi Electric Europe B.V., nizozemska družba z omejeno odgovornostjo, ki ima registriran sedež na naslovu Capronilaan 46 1119NS Schipol-Rijk, Nizozemska, in deluje preko svoje podružnice v Angliji (matična številka FC019156), z registriranim sedežem na naslovu Travelers Lane, Hatfield, Herts, AL10 8XB, zagotavlja Storitvev in skrbi za objavljanje obvestil ali sporočil v zvezi s to Pogodbo;
- (p) **Spletna stran:** pomeni URL, [www.MELCloud.com](http://www.MELCloud.com)

- (q) **Uporabnik:** vsak Glavni ali Gostujoči uporabnik (odvisno od primera), ki koristi Storitve v skladu s to Pogodbo.

## 2 Pogodba med Podjetjem in Uporabnikom

- 2.1 Ta Pogodba ureja Registracijo in zagotavljanje Storitve za Uporabnika. Uporabnik je naprošen, da pozorno prebere določbe in pogoje, ki so navedeni ali se na njih sklicuje v tem dokumentu:
- (a) Uporabniški priročnik;
  - (b) pogoji uporabe osebnih podatkov Uporabnika s strani Družbe - glej klavzulo 10; in
  - (c) zahteve za preverjanje pristnosti, ki jih Uporabnik sprejme kot del postopka Registracije.
- 2.2 Preden se lahko Uporabnik registrira in uporablja Storitve, mora potrditi, da je prebral in razumel pogoje ter da sprejema določila Pogodbe. Ob Registraciji postane ta Pogodba za Uporabnika zavezujoča.
- 2.3 Družba si pridržuje pravico, da to Pogodbo redno posodablja z namenom, da bi se odrazile spremembe v zagotavljanju Storitve in/ali tveganj, povezanih z zagotavljanjem Storitve, ter Uporabnika seznanila najkasneje v roku trideset (30) dni pred uvedbo spremembe. Družba bo o tem Uporabnika obvestila z objavo posodobljene Pogodbe na Spletni strani ali pa bo Uporabniku poslala sporočilo glede spremenjenih določil v Pogodbi po elektronski pošti na naslov, ki je registriran v Sistemu v sklopu Uporabnikovih podatkov, ali preko drugih ustreznih sredstev. Če v primeru spremembe Pogodbe Uporabnik ne sprejme posodobljenih pogojev, ima pravico prenehati uporabljati Storitve v skladu s klavzulo 9.2. Če po preteku tridesetih (30) dni Uporabnik ne sprejme posodobljenih pogojev Pogodbe, ne bo mogel še naprej uporabljati Storitve.
- 2.4 Ta Pogodba ne zajema uporabe Izdelka s strani Uporabnika, Družba pa se v skladu s Pogodbo odpoveduje kakršni koli odgovornosti v zvezi z uporabo Izdelka ali s prisotnostjo napak v njem. Morebitno odgovornost v zvezi z nakupom in uporabo Izdelka s strani Uporabnika urejajo pogoji pogodbe, ki je bila sklenjena z osebo ali subjektom, ki je prodal in/ali namestil Izdelek. Družba ne prevzema nobene odgovornosti za vzdrževanje ali podporo Izdelku, ki ga je opravila oseba ali subjekt, ki je Izdelek prodal in/ali namestil. To brez omejitev zajema začetne operativne nastavitve Izdelka ali kakršne koli spremembe nastavitvev, ki jih je izvedla ta oseba ali subjekt.
- 2.5 Ne glede na kakršen koli drug opis storitev, ki je naveden v katerem koli drugem dokumentu ali publikaciji, ki se nanaša na Izdelke, opis Storitve, ki ga vsebuje Uporabniški priročnik, na celovit način opisuje obseg kritja le teh in nadomešča vse druge opise.

## 3 Zagotavljanje in koriščenje Storitve

- 3.1 Družba bo Uporabniku zagotovila Storitve od datuma Registracije. Uporaba Storitve ne pomeni nobene dodatne bremenitve razen tega, kar je navedeno v določbi 5.2, Uporabnik pa ima pravico, da kadar koli v skladu s klavzulo 9.2 prekine to Pogodbo (in Družba bo prenehala zagotavljati Storitve).
- 3.2 V času trajanja Pogodbe bo Družba z vsemi potrebnimi prizadevanji zagotavljala, da bo Uporabnik razpolagal s Storitvami, kot je določeno v Uporabniškem priročniku in v nadaljevanju te Pogodbe. Ves čas si bo prizadevala, da bo Storitve zagotavljala skrbno in kompetentno. Kljub temu se lahko vedno pojavijo zamude zaradi Dogodkov, ki so izven nadzora Družbe. Kar se tiče odgovornosti Družbe v primeru Dogodkov, ki so izven nadzora družbe, preberite klavzulo 8.
- 3.3 Družba bo lahko tudi prisiljena prekiniti izvajanje Storitve, če bi se soočila s tehničnimi ali varnostnimi težavami v zvezi s slednjimi in se zavezuje, da si bo v razumnem času prizadevala obnoviti nudenje Storitve takoj, ko bo to izvedljivo. Družba bo Uporabnika o tem dogodku predhodno obvestila z objavo na spletni strani in/ali preko elektronske pošte, razen v primeru nujnih ali izrednih stanj (v tem primeru bo družba obvestila Uporabnika takoj, ko bo to razumno

izvedljivo). Pod pogojem, da je ravnala v skladu s prejšnjimi določbami glede obveščanja, Družba ni odgovorna za nedostopnost Storitve v obdobju začasne ukinitve.

- 3.4 Storitve so zagotovljene kot sekundarno orodje za monitoring in nadzor. Uporabnik soglaša, da so Storitve zagotovljene po principu »as is« (takšne, kot so) in da ni zagotovljena njihova stalna ali zadostna razpoložljivost za izvajanje vseh predvidenih navodil in da se predvsem ni mogoče zanesti nanje v primeru ogrevanja ali hlajenja pri kritičnih aplikacijah. Uporabnik mora zato skleniti dogovor s subjektom, ki bo fizično preveril, da so nastavitve Izdelka skladne z njegovimi potrebami, da bi se izognili situaciji, kjer bi zaradi manjkajočih ali netočnih informacij o Izdelku ali zaradi odsotnosti navodil, ki bi jim morali slediti, lahko bila povzročena škoda.
- 3.5 Če Družba tega izrecno ne predvideva v okviru plačljivih funkcij, Družba ne zagotavlja razpoložljivosti starih podatkov glede nastavitve Izdelka, ki so občasno prikazani v okviru Storitve in si pridržuje pravico, da kadarkoli spremeni ali izbriše te podatke.
- 3.6 Uporabnik se zaveda, da je uporaba Storitve odvisna od Sistemov in Storitve, ki jih Uporabnik ali tretje osebe dajejo na razpolago in nad katerimi Družba nima nadzora in za katere ni odgovorna, kot na primer pravilno delovanje Dostopne naprave, omrežnih sistemov in internetne povezave Uporabnika. Če te komponente ne delujejo pravilno, Storitve morda ni mogoče koristiti.
- 3.7 Uporabnik se zavezuje, da bo:
- (a) uporabljal Sistem in Storitve izključno preko Aplikacije ali Spletne strani;
  - (b) uporabljal Sistem in Storitve izključno v zvezi z Izdelki, ki se nahajajo na Podprtih območjih;
  - (c) zagotovil, da so vse informacije, posredovane Družbi med Registracijo in med uporabo Storitve, pravilne in popolne;
  - (d) uporabljal Sistem in Storitve samo v zvezi z Izdelki, ki so v njegovi lasti ali pod njegovim nadzorom in v okviru njegovega premoženja ali pod njegovim nadzorom ter Storitve ne bo preprodal ali jih posredoval tretjim osebam, razen v primeru, da je Glavni uporabnik, kot je izrecno dovoljeno v klavzuli 4 (Gostujoči uporabniki in inštalaterji);
  - (e) uporabljal Sistem in Storitve v skladu s Pogodbo in vsemi veljavnimi zakoni;
  - (f) ne bo dovolil tretjim osebam, da bi uporabljale Sistem ali Storitve ali Dostopne naprave z uporabo njegove osebne prijave, gesla ali drugimi podatki o računu;
  - (g) ne bo kopiral, prilagajal, spreminjal, razstavljal, odstranjeval, izvajal reinženiring ali izpeljeval dela na Sistemu;
  - (h) ne bo vnašal nobenih virusov, črvov, logičnih bomb ali druge programske opreme v Sistem ali kakor koli škodoval Sistemu in Storitvam ali drugim uporabnikom Sistema ali Storitve, njihovem premoženju ali podatkom;
  - (i) bo namestil najnovejši komercialni dostopen požarni zid in protivirusno programsko opremo ter takoj po prejemu namestil posodobitve na kateri koli opremi, ki jo uporablja za sprejemanje Storitve;
  - (j) uporabljal Storitve samo skladno z vrsto in največjim številom Izdelkov, Dostopnih naprav in druge programske in strojne opreme ter omrežnih povezav, ki dosegajo minimalne zahteve, ki so predvidene v Uporabniškem priročniku, razen v primeru pisnega dovoljenja s strani Družbe;
  - (k) če koristi Storitve prek Aplikacije, bo namestil Posodobitve Aplikacije, ko se bo to zahtevalo (če se Posodobitve ne namestijo, lahko to povzroči nedostopnost ali nedelovanje Storitve, kot je navedeno v posodobljenem opisu v Uporabniškem priročniku);

- (l) upošteval pogoje katere koli trgovine z aplikacijami tretjih oseb (npr. Apple App Store, Google Play ali Windows Store), če bo uporabljal storitve teh aplikacij za prenos Aplikacije. Družba ne prevzema odgovornosti za razpoložljivost ali storitve, ki jih ponuja trgovina z aplikacijami; in
- (m) bo odgovoren za plačilo svojemu ponudniku internetnih storitev ali mobilnemu operaterju zaradi uporabe Sistema in Storitev in se zaveda, da Družba ni odgovorna za tovrstne stroške.

## 4 Gostujoči uporabniki in inštalaterji

- 4.1 Glavni uporabnik je odgovoren za vsako uporabo Storitev s strani Gostujočih uporabnikov in inštalaterjev.
- 4.2 Glavni uporabnik ne sme za uporabo Izdelka sočasno avtorizirati večjega števila Gostujočih uporabnikov, kot je določeno v Uporabniškem priročniku, razen v primeru izrecnega pisnega dovoljenja s strani Družbe.
- 4.3 Gostujoči uporabniki in inštalaterji morajo v skladu s pogoji te Pogodbe upoštevati pogoje postopka Registracije.

## 5 Podpora in način komuniciranja med Družbo in Uporabnikom

- 5.1 Če se pojavijo kakršne koli težave v zvezi s Storitvami, je Uporabnik naprošen, da se obrne na Družbo, jo obvesti, ji ponudi svoje sodelovanje in ji ustrezno omogoči, da odpravi težavo v skladu s klavzulo 5.4 ali prek telefona kontaktira številko, ki je namenjena pritožbam in podpori uporabnikom na Podprtem območju, kjer se nahaja Izdelek ali Izdelki, kot je določeno na Spletni strani.
- 5.2 Družba ne bo nudila pomoči preko namenskih telefonskih števil po zvišani tarifi. Telefonska pomoč bo zagotovljena izključno po veljavni osnovni tarifi.
- 5.3 Družba lahko razvije popravke, razhroščevalce, posodobitve in druge spremembe Sistema in Storitev (**Posodobitve**). Uporabnik soglaša, da ima Družba pravico do Posodobitve Sistema in Storitev, ne da bi zahtevala dodatno soglasje ali posredovanje Uporabnika. Če se Uporabnik ne strinja s Posodobitvami, je edina rešitev, ki mu je na voljo, razveljavitev te Pogodbe in popolna prekinitve uporabe Storitev.
- 5.4 Družba in Uporabnik lahko med seboj komunicirata z objavo sporočil na Spletni strani. Namesto tega se lahko Uporabnik obrne na Družbo preko elektronske pošte na Podprtem območju, kjer se Izdelek ali Izdelki nahajajo, kot je navedeno na Spletni strani. Družba se lahko obrne na Uporabnika preko elektronske pošte, ki jo je le ta navedel ob Registraciji (ali je bila spremenjena v Sistemu v sklopu podatkov o Uporabniku). Ta komunikacija (in vsa obvestila o začasni ali trajni prekinitvi izvajanja Storitev) velja od njene objave, pod pogojem, da pošiljatelj lahko dokaže, da je sporočila uspešno poslal. Zato je pomembno, da ima Uporabnik v Sistemu v sklopu podatkov o Uporabniku vedno naveden veljaven naslov elektronske pošte. Družba in Uporabnik lahko kontaktirata med seboj tudi preko poštnih naslovov, ki so navedeni v Sistemu v sklopu podatkov o Uporabniku. Šteje se, da ta obvestila začnejo veljati dva dni po pošiljanju po pošti, pod pogojem, da pošiljatelj lahko dokaže, da je obvestilo uspešno poslal.

## 6 Uporaba Sistema

- 6.1 Družba daje Uporabniku neprenosljivo in neekskluzivno licenco za uporabo Sistema in podatkov, ki jih le ta vsebuje, izključno z namenom koriščenja Storitev ter monitoringa in nadzora Izdelka, nameščenega v nepremičninah, ki so v lasti Uporabnika ali jih ta nadzoruje preko ustreznih Dostopnih naprav, v obdobju med datumom Registracije in datumom prenehanja Pogodbe na pobudo Uporabnika ali Družbe.

- 6.2 Nekatere komponente Sistema so lahko predmet licence MIT ali drugih odprtokodnih licenc (Open Source Software). Te komponente so Uporabniku na voljo v skladu s pogoji posameznih odprtokodnih licenc. Kjer je predvideno, bodo informacije vključene v razdelek o avtorskih pravicah v besedilni datoteki določene komponente. Nobena določba te Pogodbe ne omejuje pravice Uporabnika, da kopira, spreminja in distribuira odprtokodno programsko opremo v skladu z določili ustrezne odprtokodne licence.
- 6.3 Sistem in podatki, ki jih le ta vsebuje, so izključno v lasti Družbe ali njenih dajalcev licence; koda je zaupna in Uporabnik ne bo razpolagal z nobeno licenco, pravico, lastniškim deležem ali interesom Sistema in podatkov, ki jih vsebuje, ali katere koli druge programske ali strojne opreme ali strokovnega znanja in izkušenj, ki jih Družba uporablja za opravljanje Storitve, razen če je to izrecno navedeno v Pogodbi.
- 6.4 Če bi katera koli oseba ugotovila, da Sistem krši njegove pravice intelektualne lastnine ali bi Družba menila, da lahko Sistem krši pravice intelektualne lastnine katere koli osebe, ima Družba pravico, da spremeni Sistem v izogib kršitvam ali takoj prekine izvajanje Storitve ali razdere Pogodbo in obvesti Uporabnika v pisni obliki z objavo obvestila na Spletni strani ali preko sporočila po elektronski pošti na naslov registriranega Uporabnikovega računa, ali z drugimi primernimi sredstvi.
- 6.5 Uporabnik se zavezuje, da ne bo neposredno ali posredno izvažal ali ponovno izvažal Sistema v nobeno državo, kar bi pomenilo kršitev veljavnega nadzora izvoza.

## 7 Odgovornost Družbe do Uporabnika

- 7.1 V skladu s klavzulami od 7.2 do 7.5, je odgovornost Družbe do Uporabnika zaradi škode, ki jo le ta utрпи zaradi razlogov, ki izhajajo iz ali so povezani s to Pogodbo (posredno ali neposredno, kot posledica kršitve zakona, v okviru pogodbe ali izven pogodbe, vključno z malomarnostjo) za vse Storitve, ki jih nudi Uporabniku:
- (a) če je plačana cena za Izdelek (brez stroškov namestitve), je odgovornost omejena na najnižji znesek med 1.000 £ in zneskom, ki je enak višini cene, plačane za Izdelek (brez stroškov namestitve), ki se nadzoruje preko Storitve in na katerega vpliva kršitev pogodbe s strani Družbe; ali
  - (b) če ni plačana cena za Izdelek (brez stroškov namestitve), je odgovornost omejena na 1.000 £.
- 7.2 Ob upoštevanju klavzule 7.3 do 7.6, Družba nima nobene odgovornosti do Uporabnika v zvezi s to Pogodbo za nastanek naslednje posredne ali neposredne škode, ki je posledica kršitve zakona v okviru ali izven Pogodbe (vključno z malomarnostjo) (in, če je Uporabnik tudi Potrošnik, velja naslednje samo za škodo, nastalo v zvezi z njegovo dejavnostjo): izguba ali kompromitiranje podatkov v Sistemu ali v Uporabnikovih Dostopnih napravah ali drugi opremi ali repozitoriju, izguba pričakovanih prihrankov, izguba dobička, prihodkov ali dejavnosti, prekinitve poslovanja ali izguba poslovnih priložnosti, pogodb, naklonjenosti, slovesa ali druge izgube.
- 7.3 Ob upoštevanju klavzule 7.2 in 7.4, podjetje ne more biti odgovorno za morebitne izgube, ki ne nastanejo zaradi kršitve s strani Družbe ali so nepredvidljive (npr., če je očitno, da bo do škode prišlo, ali če ob sklenitvi Pogodbe Družba in Uporabnik vesta, da lahko do nje pride). Uporabnik ni obvestil Družbe o kakršnih koli posebnih okoliščinah, ki se nanašajo na uporabo Storitve in Družba ne odgovarja za kakršne koli nepredvidljive izgube.
- 7.4 Družba na noben način ne izključuje ali omejuje svoje odgovornosti zaradi:
- (a) smrti ali telesne poškodbe, povzročene zaradi malomarnosti Družbe ali njenih zaposlenih, zastopnikov ali podizvajalcev;
  - (b) goljufije ali goljufivih izjav;
  - (c) po potrebi:

- (i) kršitev določb iz odstavkov 9, 10, 17(2), 17(3), 17(6) in 17(7) dokumenta Consumer Rights Act iz leta 2015; in
  - (ii) vsakršne odgovornosti iz dokumenta Consumer Protection Act iz leta 1987;
- (d) v meri, ko ni mogoče kako drugače izključiti ali omejiti svoje odgovornosti v skladu z zakonodajo.
- 7.5 V skladu s klavzulo 7.4, je treba vse terjatve do Družbe poslati takoj, ko so ugotovljene kršitve teh Pogojev.
- 7.6 V primeru, da je Uporabnik tudi Potrošnik in Aplikacija povzroči škodo na njegovi Dostopni napravi ali drugih digitalnih vsebinah na njegovi Dostopni napravi ter je škoda posledica pomanjkljive ustrezne usposobljenosti in previdnosti s strani Družbe, bo Družba popravila škodo ali plačala Uporabniku ustrezno nadomestilo (omejeno na najvišji znesek iz klavzule 7.1). V vsakem primeru pa Družba ne odgovarja za morebitno škodo, ki bi se ji Uporabnik lahko izognil z upoštevanjem nasveta Družbe, naj izvede Posodobitev, ki je na voljo brezplačno ali za škodo, ki jo je Uporabnik povzročil sam, če ni pravilno sledil navodilom v Uporabniškem priročniku, vključno z minimalnimi sistemskimi zahtevami, ki jih priporoča Družba.

## **8 Dogodki izven nadzora Družbe**

- 8.1 Družba ne odgovarja in ni dolžna odgovarjati za napake ali zamude pri zagotavljanju svojih Pogodbenih obveznosti zaradi Dogodkov, ki se zgodijo izven njenega nadzora.
- 8.2 Dogodek izven nadzora družbe pomeni vsako dejanje ali dogodek, ki ga Družba more biti ustrezno nadzorovati. To na primer zajema stavke, civilne vstaje, nemire, vdore, terorizem, vojne, požare, eksplozije, nevihte, poplave, potrese, epidemije ali druge naravne nesreče ali napake v javnih ali zasebnih telekomunikacijskih omrežjih ali drugih informacijskih sistemih. Tudi nerazpoložljivost trgovin z aplikacijami, iz katerih se prenese posodobljena kopija Aplikacije, je opredeljena kot Dogodek izven nadzora Družbe.
- 8.3 Če se zgodi Dogodek izven nadzora Družbe, ki vpliva na izpolnjevanje Pogodbenih obveznosti, se Družba zavezuje, da bo Uporabnika obvestila takoj, ko bo to izvedljivo. Obveznosti Družbe bodo začasno prekinjene, rok izpolnitve pa se bo podaljšal za celotno trajanje Dogodka izven nadzora Družbe. Družba se je zavezuje, da obnovila Storitve takoj, ko bo po prenehanju Dogodka izven nadzora Družbe to mogoče, razen v primeru, da bi ta Dogodek zunaj nadzora družbe trajal dlje kot tri mesece. V tem primeru lahko Družba odpove pogodbo tako, da Uporabniku predloži pisno obvestilo s 30-dnevnim odpovednim rokom brez dodatne odgovornosti do njega.

## **9 Pravica do odpovedi Pogodbe in prekinitve zagotavljanja Storitve**

- 9.1 Ta Pogodba velja od datuma Registracije do dne, ko jo Uporabnik ali Družba odpove.
- 9.2 Uporabnik ima pravico, da prekine Pogodbo in kadar koli s takojšnjim učinkom izbriše svoj račun pri Družbi.
- 9.3 Družba ima pravico prekiniti to Pogodbo:
- (a) kadar koli, na način, da s trideset (30) dnevnim odpovednim rokom pisno obvesti Uporabnika preko elektronske pošte na naslov, ki je registriran v Uporabniškem računu ali preko drugih ustreznih sredstev;
  - (b) s takojšnjim učinkom v primeru kršitve Pogodbe s strani Uporabnika; in/ali
  - (c) v skladu s klavzulami 6.4 ali 8.3.

- 9.4 Ob upoštevanju točke 9.2, prenehanje te Pogodbe ne vpliva na zahtevke, pravice ali obveznosti, ki sta jih Uporabnik ali Družba že prevzela.
- 9.5 Če je Uporabnik Izdelek kupil in Družba preneha zagotavljati Storitve v roku 6 mesecev od dneva nakupa v skladu s klavzulo 9.3 (a), je le ta upravičen do povračila nakupne cene Izdelka. Če Uporabnik kupi vmesnik Mitsubishi Electric Wi-Fi Interface, ki je primeren za vgradnjo z že nameščenim Izdelkom in Družba preneha zagotavljati Storitve v roku 6 mesecev od dneva nakupa, je Uporabnik v skladu s klavzulo 9.3 (a) upravičen do povračila cene, plačane za nakup in namestitev vmesnika Wi-Fi.

## 10 Uporaba osebnih podatkov Uporabnika

### Glavni uporabnik lahko dostopa do podatkov Gostujočih uporabnikov

- 10.1 Če je Uporabnik Gostujoči uporabnik, mora upoštevati, da lahko Glavni uporabnik vidi in dostopa do njegovih podatkov, vključno z osebnimi podatki, ki jih je vnesel ali ustvaril Gostujoči uporabnik. Ti podatki na podlagi njihove dostopnosti posredovani Glavnemu uporabniku skupaj z osebnimi podatki kot odgovor na morebitne zahteve za dostop ali prenosljivost.

### Zbrani osebni podatki

- 10.2 Ko se Izdelek poveže z Uporabnikovim usmerjevalnikom, bo slednji poslal Družbi MAC naslov in serijsko številko Uporabnikovega Izdelka ter IP naslov LAN-a in WAN-a Uporabnika, brez kakršnih koli drugih informacij. Razen v primeru, da Uporabnik registrira Izdelek pri Družbi preko drugih kanalov, Družba nima možnosti, da bi te podatke povezala z Uporabnikom.
- 10.3 Ob Registraciji za Storitve Uporabnik posreduje Družbi svoje kontaktne podatke in podatke o Izdelku, v katerih navede svoje tržne nastavitve. Uporabnikov usmerjevalnik pošlje Družbi podatke, povezane z nastavitvami Izdelka (stanje on/off, način delovanja, notranja ali zunanja temperatura, nastavitve temperature, temperature rezervoarja, pretok, nadzor kril, hitrost ventilatorja, obratovalno stanje, delovanje časovnika, napake, informacije o vzdrževanju, električni podatki in morebitno specifično funkcijsko stanje) ter navodila, ki jih Uporabnik posreduje Družbi preko Sistema.
- 10.4 Uporabnik lahko Družbi osebne podatke posreduje tudi v pisni obliki in tako, da pokliče službo za podporo uporabnikom.

### Način uporabe in izmenjave podatkov; razlogi za uporabo; uporaba izven Združenega kraljestva/EGP

- 10.5 Družba bo osebne podatke, ki jih posreduje Uporabnik, uporabila, kot je navedeno spodaj (razlogi, ki utemeljujejo uporabo podatkov s strani Družbe, so navedeni v oklepajih):
- (a) za izvajanje dejavnosti monitoringa, nadzora in podpore ter nudenje poprodajnih storitev, ki so vključene v Storitve (za kontaktiranje Uporabnika);
  - (b) za razvijanje in optimiziranje storitev in izdelkov Družbe (osebni podatki Uporabnika bodo v ta namen razosebljeni, razen v primeru, da Družba odpravlja težave prav z Izdelkom Uporabnika) (to je legitimen interes Družbe (za izboljšanje poslovanja));
  - (c) za posredovanje Uporabniku informacij o novih izdelkih in storitvah, ki bi ga lahko zanimale (razen v primeru, da Uporabnik Družbo izrecno obvestil, da ne želi biti kontaktiran v ta namen) (to je legitimen interes Družbe (za izboljšanje poslovanja));
  - (d) za izpolnjevanje zakonskih obveznosti, ki veljajo za Družbo in za odzivanje na zahteve organov pregona in regulatornih organov (to lahko pomeni razkritje Uporabnikovih osebnih podatkov tretjim osebam, v skladu s pravnimi obveznostmi Družbe);
  - (e) Družba lahko prenese osebne podatke v države izven Združenega kraljestva in Evropskega gospodarskega prostora, kjer veljajo režimi varstva osebnih podatkov, ki niso

tako strogi kot tisti, ki veljajo v Združenem kraljestvu. Če Družba to stori, mora to izvesti izključno v skladu z veljavnimi zakoni o varstvu podatkov in mora zagotoviti, da bo subjekt, ki bo prejel tovrstne osebne podatke, uporabil ustrezen izvozni mehanizem (Družba bo na zahtevo Uporabnika posredovala podrobnosti o določenem izvoznem mehanizmu); in

- (f) Družba lahko deli osebne podatke z zastopniki, podizvajalci in drugimi družbami Skupine Mitsubishi Electric zaradi zgoraj navedenih namenov in prejemniki lahko te osebne podatke uporabijo za iste namene.

### **Čas hranjenja osebnih podatkov**

10.6 Če Uporabnik prekine Storitve s preklicem Registracije:

- (a) bo Družba prenehala zbirati podatke, navedene v klavzulah 10.1 in 10.2 pod pogojem, da Uporabnik odklopi Izdelek iz usmerjevalnika in ustaviti pretok informacij, poslanih v Sistem, kot piše v klavzuli 10.2;
- (b) bo Družba prenehala hraniti in uporabljati osebne podatke, ki jih Uporabnik posreduje v skladu z določbo 10.5 (razen v primeru, da Družba upravičeno ugotovi, da mora te podatke shraniti za učinkovito odzivanje na morebitne zahtevke zoper nje).

10.7 Ko je Registracija za Storitve preklicana, bo Družba izbrisala osebne podatke Uporabnika, vključno s slikami, ki jih je morda že prej poslal za prepoznavanje prostorov, (če je to Glavni uporabnik) dokumentacijo o dostopu Gostujočega uporabnika in vse predhodne nastavitve in dokumentacijo, ki se nanašajo na prostor, kjer Uporabnik uporablja svoj Izdelek, (če je to Gostujoči uporabnik) kakršen koli dostop kot Gostujoči uporabnik, ki ga je lahko Uporabnik pridobil od katerega koli drugega Izdelka, registriranega v Sistemu.

10.8 Družba lahko shranjuje podatke, ki se nanašajo na Izdelek Uporabnika ali na Izdelek, ki ga Uporabnik uporablja, vendar jih osebno ni mogoče pripisati Uporabniku.

10.9 V primeru, da se Družba pisno strinja, da bo Uporabnikove pravice ali obveznosti po tej Pogodbi prenesla na drugo osebo (glej točko 11.1), ta prenos ne velja za izbrisane osebne podatke, kot je predhodno opisano.

### **Pravice in pritožbe Uporabnika ter načini kontaktiranja Družbe**

10.10 Za vsa vprašanja glede uporabe osebnih podatkov Uporabnika s strani Družbe ali v primeru, da želi Uporabnik uveljavljati pravice, ki jih določa veljavna zakonodaja o varstvu podatkov, vključno s pravico do pridobitve podrobnosti glede osebnih podatkov, ki jih Družba obdela v elektronski obliki in pravico do popravka in izbrisa osebnih podatkov ter prekinitve neposrednih tržnih sporočil, se obrnite na:

E-mail: [MECLoud@meuk.mee.com](mailto:MECLoud@meuk.mee.com); ali

Naslov: Mitsubishi Electric Europe B.V. Travellers Lane, Hatfield, Herts, AL10 8XB, Združeno kraljestvo

in Uporabnikova zahteva ali vprašanje bo posredovano odgovornim osebam. Naj spomnimo, da se lahko Uporabnik odloči, da ne bo prejemal tržnih sporočil, tako da kontaktira Družbo po pošti ali elektronski pošti na zgornjih naslovih ali prek povezave »Contact us« (Pišite nam) na spletni strani MELCloud.

10.11 Naš glavni regulatorni organ za varstvo podatkov je nizozemski organ za varstvo podatkov (Autoriteit Persoonsgegevens), katerega kontaktni podatki so navedeni spodaj:



E-mail: info@autoriteitpersoonsgegevens.nl

Naslov: Autoriteit Persoonsgegevens Prins Clauslaan 60 P.O. Box 93374 2509 AJ Den Haag/The Hague Tel. +31 70 888 8500 Fax +31 70 888 8501

- 10.12 Uporabnik lahko vse pritožbe v zvezi z obravnavo podatkov s strani Družbe posreduje nizozemskemu organu za varstvo podatkov (Autoriteit Persoonsgegevens). Lahko pa se obrne na lokalni organ za varstvo podatkov - Informacijski pooblaščenec, Zaloška cesta 59, 1000 Ljubljana, e-poštni naslov: gp.ip@ip-rs.si

## 11 Druga pomembna določila

- 11.1 Družba ima pravico, da prenese svoje pravice in obveznosti iz te Pogodbe drugi organizaciji ali podjetju, pod pogojem, da jih v primeru prenosa obveznosti prevzemna organizacija lahko izpolnjuje in da pravice Uporabnika, navedene v tej Pogodbi, nikakor niso ogrožene (in Uporabnik soglaša s to prenosom). Uporabnik ima pravico prenesti svoje pravice ali obveznosti iz te Pogodbe drugemu subjektu samo s predhodnim pisnim soglasjem Družbe (ki ga ni mogoče zavrniti brez utemeljenega razloga).
- 11.2 Ta Pogodba je sklenjena med Uporabnikom in Družbo. Nobena druga oseba nima pravice uveljavljati določil in izključene so vse pravice tretjih oseb v skladu z dokumentom Contracts (Third Party Rights) Act iz leta 1999.
- 11.3 Neukrepanje Družbe v primeru neizpolnjevanja obveznosti s strani Uporabnika, neodziv ali zakasneli odziv s strani Družbe pri izvrševanju katere koli pravice ali pravnih sredstev v okviru te Pogodbe zoper Uporabnika ne pomeni, da se Družbe odpoveduje uveljavljanju svojih pravic ali pravnih sredstev zoper Uporabnika in prav tako ne pomeni, da Uporabnika odvezuje njegovih obveznosti. Vsako tiho soglasje družbe do neizpolnjevanja obveznosti velja le, če je izraženo v pisni obliki.
- 11.4 Če bi sodišče kakršno koli določbo ali pogoj iz te Pogodbe opredelilo kot nezakonito, neveljavno ali neizvršljivo, bo ta določba ali pogoj izključena iz nje, ne da bi to vplivalo na zakonitost, veljavnost in polno učinkovitost preostalih določb.
- 11.5 To Pogodbo lahko Uporabnik ali Družba spremenita le s predhodnim pisnim soglasjem obeh strank ali pa jo lahko spremeni Družba v skladu s klavzulo 2.3.
- 11.6 Ta Pogodba, vključno z dokumenti, na katere se sklicuje, pomeni popolno sprejemanje dogovorov med strankama glede zagotavljanja in uporabe Storitvev in Sistema ter nadomešča vse prejšnje dogovore, pogajanja in sporazume med strankama glede te zadeve.
- 11.7 Družba in Uporabnik potrjujeta, da se pri sklepanju te Pogodbe nista zanašala na kakršno koli izjavo, zagotovilo ali garancijo (podano iz malomarnosti ali nezavedno) katere koli osebe (tudi osebe, ki ni pogodbeni stranka), ki bi bila drugačna od tega, kar je izrecno predvideno v tej Pogodbi.
- 11.8 Ta pogodba je sestavljena in se razlaga v skladu z angleško zakonodajo. Obe stranki se sklicujeta na izključno pristojnost angleških sodišč, POD POGOJEM, DA:
- (a) lahko Družba sproži postopke za nespoštovanje ali kršitev sporazuma o zaupnosti v kateri koli sodni oblasti, kjer je to potrebno;
  - (b) če je Uporabnik Potrošnik znotraj Evropskega gospodarskega prostora:  
**TA POGODBA NE VPLIVA NA NOBENO PRAVICO UPORABNIKA, KI JO IMA KOT POTROŠNIK V SKLADU Z VELJAVNO NACIONALNO ZAKONODAJO, KI UREJA ZAGOTAVLJANJE STORITEV UPORABNIKU S STRANI DRUŽBE.**  
Brez omejitev to zajema tudi uporabo zakonodaje države članice Uporabnika in njegovo pravico do pritožbe na sodišče v tej državi.

Poleg pogojev, ki se nanašajo na reševanje zgoraj omenjenih sporov, je potrebno upoštevati, da se, v primeru, da je Uporabnik Potrošnik, spori lahko predložijo na spletni platformi Evropske komisije za reševanje sporov na naslovu:

<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=EN>

## PREGLED POGOJEV ZA SPECIFIČNE STORITVE

Ta pregled vsebuje nekatere posebne pogoje, ki veljajo samo za določene dele storitev:

### **Podatkovna storitev za dostop do Domestic Renewable Heat Incentive (stimulacija za rabo obnovljivih virov pri ogrevanju gospodinjstev) v Združenem kraljestvu (»Podatkovna storitev za dostop do Domestic RHI«)**

1. Opis Podatkovne storitve za dostop do Domestic RHI je podan v Priročniku za Uporabnike Storitve. Storitev podpira registracijo podatkov in platformo za prikazovanje podatkov za meritve in spremljanje servisnih paketov v skladu z Domestic Renewable Heat Incentive Regulations iz leta 2014.
2. Za namestitev paketa za merjenje in spremljanje (**MMSP**) mora Uporabnik skleniti pogodbo z inštalaterjem, ki ustreza zahtevam podjetja Ofgem glede sistema ogrevalnih sistemov iz obnovljivih virov, v katerega je vključen Izdelek.
3. Obveznost Družbe, da zagotovi Podatkovno storitev za dostopanje do Domestic RHI, začne veljati ob Registraciji. Inštalater Uporabnika plača Družbi za izvedbo Storitve. Družba spremeni Registracijo Uporabnika, da aktivira Storitev. Družba bo uporabniku potrdila, da jo je aktivirala.
4. Družba si pridržuje pravico, da zagotovi nadomestne storitve, ki Uporabniku omogočajo izpolnjevanje zahtev za registracijo podatkov za MMSP ob aktiviranju Podatkovnih storitev za dostop do Domestic RHI, vendar bo v vsakem primeru Podatkovna storitev za dostop do Domestic RHI na voljo za obdobje 7 let od datuma Registracije (razen, če ob Registraciji Uporabnik navede krajše obdobje).
5. Družba zavrača vso odgovornost v zvezi z veljavnostjo katere koli pogodbe MMSP, sklenjene med Uporabnikom in njegovim inštalaterjem ter v zvezi z njegovim ravnanjem pri izpolnjevanju obveznosti iz MMSP. Registracija za Podatkovno storitev za dostop do Domestic RHI ali za opravljanje same storitve ne pomeni registracije pogodbe MMSP s strani družbe Ofgem. Pred prvo namestitvijo MMSP lahko Uporabnik zahteva pojasnila glede družbe Ofgem. Uporabnik se lahko tudi posvetuje z Ofgem in pridobi »kontrolni seznam vsebine pogodbe«. Uporabnik se lahko obrne na Ofgem po elektronski pošti na naslov [domesticrhi@ofgem.gov.uk](mailto:domesticrhi@ofgem.gov.uk), pri čemer navedete »MMSP« v zadevi.
6. Samo kar se tiče zagotavljanja Podatkovnih storitev za dostop do Domestic RHI, se določba 7.1 te Pogodbe nadomesti z naslednjim:  
»7.1. V skladu s klavzulami od 7.3 do 7.5 je odgovornost Družbe do Uporabnika v skladu s to Pogodbo (posredna ali neposredna, pripisana kršitvi zakona v okviru ali izven pogodbe) za vse storitve, ki se zagotavljajo Uporabniku, omejena na najvišji znesek med 1.000 £ in zneskom, ki je enak plačilom, povezanim s stimulacijami za ogrevanje iz obnovljivih virov, ki bi jih Uporabnik prejel, če Družba ne bi kršila pogodbe.«

### **Diagnostične storitve na daljavo**

1. Diagnostične storitve na daljavo so na voljo samo, če ima Uporabnikov Izdelek krmilnik FTC5 in vmesnik Wi-Fi in je trenutno povezan s Storitvami MELCloud.
2. Po Registraciji in v skladu s postopkom, opisanim v Uporabniškem priročniku, lahko Uporabnik od Družbe izrecno zahteva Diagnostične storitve na daljavo v podporo začetnim nastavitvam ali spremembam nastavitvev. Preden Družba kakor koli upravlja z Izdelkom na daljavo, mora Uporabnik potrditi, da se le ta ne uporablja za ogrevanje ali hlajenje v kritičnih aplikacijah. Ko Družba izvaja ukaze na daljavo, mora Uporabnik preveriti ali fizično spremljati Izdelek in potrditi Družbi, da so bile nastavitve izvedene.
3. Diagnostične storitve na daljavo se zagotavljajo v skladu s pogoji te Pogodbe, vključno s klavzulami 3.3 (začasna prekinitev Storitve), 3.4 (izključitev jamstva za neprekinjeno

razpoložljivost/izključitev ogrevalnih ali hladilnih operacij s kritičnimi aplikacijami) in 3.6 (odvisnost Storitve od delovanja Uporabnikovih Dostopnih naprave in/ali opreme ter internetne povezave Uporabnika ali tretjih oseb).

### **Google Maps**

1. Uporaba funkcije Google Maps znotraj Storitve je odvisna od:
  - a. Googlovih pogojev nujenja storitve.  
Oglejte si: [https://www.google.com/intl/en\\_uk/help/terms\\_maps.html](https://www.google.com/intl/en_uk/help/terms_maps.html)
  - b. Googlovega pravilnika o zasebnosti.  
Oglejte si: <http://www.google.com/policies/privacy>
2. Vključitev Google Maps v Storitve ne pomeni nobene podpore s strani Googla.